

1

MESSAGES IN FULL.

LIST OF MESSAGES RECEIVED ON THE OCCASION OF
Dr. GEORGE ROERICH'S SIXTIETH ANNIVERSARY, AT
THE INSTITUTE OF ORIENTAL STUDIES OF THE
U.S.S.R. ACADEMY OF SCIENCES on 15th October 1962.

Dr. S. Radhakrishnan,
President of India.

Pandit Jawaharlal Nehru,
Prime Minister of India.

Dr. Humayun Kabir,
Minister of Scientific Research & Cultural Affairs, India.

Dr. K.L. Shrimali,
Education Minister, India.

Rajkumari Amrit Kaur,
Member of Parliament, Rajya Sabha.

Dr. G.P. Malalasekera,
Permanent Mission of Ceylon to the United Nations.

Dr. Raghu Vira,
Member of Parliament.

Shri K.P.S. Menon,
former Ambassador of India to the U.S.S.R.

Prof. Antonio Gargano,
Italian Institute of the Near and Far East, Rome.

Prod. G.V. Vernadsky,
Yale University, U.S.A.

Dr. P.V. Rajamannar,
former Chief Justice of Madras.

Dr. V. Raghavan,
Professor of Sanskrit, University of Madras.

Shri G. Venkatachalam,
Member Lalit Kala Academy.

Dr. Mulk Raj Anand,
Tagore Professor of Art & Literature.

Shri K.R. Kriplani,
Secretary, Sahitya Academy.

Shri Nirmal C. Sinha,
Director, Namgyal Institute of Tibetology, Gangtok.

Shri K.P. Pdmnanabhan Tampi,
Hony. Member Mahakhoshal Kala Parishad, Kerala.

Prof. S.H. Askari,
The K.P. Jayaswal Institute, Patna.

M E S S A G E

from

Dr. S. Radhakrishnan.

President of India.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th of October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

I am glad to know that the Academy of Sciences
of the U.S.S.R. will celebrate the sixtieth
Anniversary of the late Dr. George Roerich on the
15th of October this year.

It is heartening to find that the quiet
unostentatious but substantial work of this writer
is remembered by his fellow scholars. He was away
from his country for many years and was engaged in
important research work in a distant field. His
investigations throw considerable light on many
unexplored aspects of Indology.

I hope that attempts will be made to get all
his writings published and thus make them easily
accessible to research workers.

Sd/- (S. Radhakrishnan)

M E S S A G E

from

JAWAHARLAL NEHRU

Prime Minister of India.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth Anniversary to be read on the 15th October 1962

at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

I have learnt with pleasure that the Institute of Oriental Studies of the U.S.S.R. Academy of Science will soon celebrate the sixtieth anniversary of Dr. George Roerich. On this occasion I should like to add my tribute to him. I met him during his stay in India and was much impressed by his learning and extraordinary linguistic ability, as also with the work he was doing. I am glad that this work is being adequately recognised by the U.S.S.R. Academy of Science. It is right that we should honour such a man and, because he was so long connected with India, I wish to join on behalf of my people on this occasion.

Sd/- Jawaharlal Nehru.

My dearest Ludmila,

Keep this message which is of historical importance as it is so nice and one can mention it even at the 80th Anniversary of Yurii Nicholaevich.

Write soon. With lots of love,

Dasha

(True Copy)

M E S S A G E

from

JAWAHARLAL NEHRU

Prime Minister of India.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth Anniversary to be read on the 15th October 1962

at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

I have learnt with pleasure that the Institute of Oriental Studies of the U.S.S.R. Academy of Science will soon celebrate the sixtieth anniversary of Dr. George Roerich. On this occasion I should like to add my tribute to him. I met him during his stay in India and was much impressed by his learning and extraordinary linguistic ability, as also with the work he was doing. I am glad that this work is being adequately recognised by the U.S.S.R. Academy of Science. It is right that we should honour such a man and, because he was so long connected with India, I wish to join on behalf of my people on this occasion.

Sd/- Jawaharlal Nehru.

(True Copy)

M E S S A G E

from

Dr. Humayun Kabir

Minister of Scientific Research
and Cultural Affairs,
INDIA.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

Yuri Nicolaievich Roerich was a remarkable member of a remarkable family. Like his father the great artist, savant and thinker, Nicolai Konstantinovich Roerich, he also was a great lover of learning and knowledge. Early in life, he developed intense interest and love for the East and studied many Asian languages with distinction. It would not be an exaggeration to say that he was one of the leading Orientalists of recent times.

Yuri Nicolaievich Roerich also shared his father's love for adventure and exploration. He accompanied his father in a famous expedition to Central Asia and later recorded his findings in his book, Trails to Inmost Asia. He made a special study of Tibet and its history and philosophy and left a number of outstanding works like Blue Annals and the monumental Tibetan-Sanskrit-English-Russian Dictionary.

Learned Societies throughout the world honoured him for his erudition and scholarship. A member of the Asiatic Society, Calcutta, the Geographical Society of the U.S.S.R., the Royal Asiatic Society London, the American Archaeological and Ethnographical Societies and the Geographical Society of Paris - a mere enumeration of the list indicates the range of his interest and the depth of his achievement in many fields. It was therefore a tremendous loss to the world of scholarship when he suddenly died in 1960 before he had completed his sixtieth year.

With his intense love for the East, Yuri Nicolaievich Roerich was a great bridge-builder between Europe and Asia. In particular, he with his distinguished father Nicolai Konstantinovich Roerich and his brother the talented painter Svetoslav Nicolaievich Roerich has helped to deepen and strengthen friendship and understanding between the Soviet and the Indian peoples.

I am glad to hear that the Institute of Oriental Studies of the U.S.S.R. Academy of Sciences will be holding a special celebration on 15th October 1962

to pay a tribute to this truly remarkable scholar. I would like to pay my tribute of honour to the memory of this devoted scholar and humanist.

Sd/- (Humayun Kabir)

15th September 1962.

(True Copy)

M E S S A G E

from

Dr. K.L. Shrimali

Education Minister,
(India)

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

--" Dr. George Roerich was a great creative
genius who made significant contribution to
oriental thought and learning and thus paved the
way for the development of understanding and
friendship between the two countries - India and
the U.S.S.R. He will always be remembered as a
profound scholar, a great humanist and a sincere
friend of India".

Sd/- (Dr. K.L. Shrimali)

(True Copy)

M E S S A G E

from

Rajkumari Amrit Kaur
Member of Parliament, Rajya Sabha.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

It was as long ago as 1931 that my doctor brother,
Col. Shumshere Singh, and I came in contact for the
first time with the late great Artist, N.K. Roerich and
his wife and two sons in their lovely home in Kulu, Punjab.

We were greatly struck by the eminence of every
member of this remarkable family and have had the
privilege of their friendship ever since.

It gives me great pleasure on behalf of my brother
and myself to send a message of affection and appreciation
on the unveiling of a plaque in memory of Yuri Nicolaievich
Roerich. His was truly a dedicated life and his contribution
to our knowledge of Tibet, its language and culture, can
never be forgotten or too greatly appreciated. In
honouring such persons we honour ourselves. Yuri
Nicolaievich was not only an eminent Oriental scholar and
a brilliant linguist but also a most lovable personality.
It is sad that he is no longer with us but his spirit
and his work will always live and speak to those who did
not have the privilege to know him.

Sd/- Amrit Kaur.

(True Copy)

M E S S A G E

from

Dr. G.P. Malalasekera

Permanent Mission of Ceylon
to the United Nations,
New York, 17, N.Y.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

I am grateful to the authorities of the Institute of Oriental Studies of the U.S.S.R. Academy of Sciences for the opportunity given to me of associating myself with the meeting held to honour the memory of my very dear friend and esteemed colleague the late Dr. Yuri Nikolai Roerich. I knew him personally only for a short period of about three years. But, during this time I never felt my day complete when I was in Moscow unless I had a chance of exchanging at least a few words on the telephone, if I could not see him and talk with him face to face. So deep was my attachment to him and I am happy to say this great friendship was reciprocated by him and formed one of the most memorable experiences of my life.

I had, of course, known of him many years before through his published works. I met him briefly once in India and also had the great privilege of being introduced to his father when the latter visited my own country of Ceylon.

The family of Roerich's have been, for more than half a century, closely associated with the noble work of interpreting the culture of the East to the West and vice versa and thereby helping to foster a spirit of mutual understanding which more than any other way is the best means of creating a world of peace and harmony. This was done chiefly through the avenue of the Arts and, in particular, those of literature and painting.

Yuri Nikolai's labours in the field of Literature and Art are too well known for me to have to praise them. They are recognised as among the most authoritative publications in that field of study. He had a remarkable mind which enabled him not only to master vast areas of knowledge but also to appraise them critically and to interpret them with sympathy and understanding.

His human qualities were no less admirable than his qualities of scholarship. He was always humble

and accessible to all who sought his advice and guidance. He radiated round him a glow of warm friendliness which is difficult to describe. I always felt a sense of peace when I was with him such as I have rarely felt with other people. When he agreed to collaborate with me in the publication of the Encyclopedia of Buddhism of which I am the Editor-in-Chief, my joy was unbounded because I realised how valuable that co-operation would mean. But, alas, fate was against us and our plans could not be realised. However, the discussions I had with him regarding this work have been of the utmost use to me and I shall always be grateful to him for this. I salute his memory. May his example be an inspiration for all of us.

I am aware that his brother Svetoslav has undertaken to continue the project which was originated by their father in establishing a centre of Eastern Studies in the foothills of the Himalayas. I would earnestly ask that all those in a position to do so should help in this venture in every possible way so that it may soon reach fruition because I feel that that would be the best way to perpetuate the memory of the man whom we are here gathered to honour.

Sd/- (G.P. Malalasekera.)

M E S S A G E

from

Dr. Raghu Vira

Member of Parliament,
Rajya Sabha,
DELHI.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

I am sending my message of love and esteem for my noble and learned friend the late Dr. George Roerich. The last that I met him was in Ulan Bator where we spent four happy days together discussing various historical problems concerning the vast cultural complex extending from Indonesia into India, Tibet, China, Mongolia and Siberia. Dr. Roerich's living interest and deep learning of modern and ancient languages particularly Sanskrit, Tibetan, Mongolian astounded everyone who met him. Dr. Roerich had accumulated an enormous mass of scientific work which he was planning to publish in Moscow and Leningrad.

Dr. Roerich's translation of Blue Annals is a monument of patient research carried over half the life-time. His geniality and warmth touched the heart of all his colleagues and associates.

May I hope that the work which he has left behind will be published in a suitable form soon.

Sd/- (Prof. Dr. Raghu Vira)

M E S S A G E

from

Shri K.P.S. Menon

Late the Ambassador of India in
the U.S.S.R.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

The 21st May, 1960, was a sad day in my life. On that day I heard that Dr. George Roerich, whom I had known and admired greatly, was no more. Only a few days previously, I had heard him speaking, with his usual grace and scholarship, at a select gathering in the Ceylon Embassy in Moscow in connection with the 2,500th Anniversary of the birth of Buddha. Dr. Roerich was also joyfully preparing to share the great welcome, extended by Soviet Citizens to his brother's Exhibition of Paintings in Moscow. Then, without warning, death came suddenly from nowhere and struck him down.

Dr. Roerich had a mind which might truly be called encyclopaedic. Many a land had contributed to its development - Leningrad, London, Paris, Harvard and Darjeeling. The two paramount influences which shaped his life, however, were Russia, his home, and India, his second home.

Dr. Roerich was born and brought up in Russia and spent the most impressionable years of his life there. Already, at Leningrad, he had developed a taste for Orientology which was to become the dominant passion in his life.

Dr. Roerich spent thirty years of his mature life in India. India and, in particular, the Himalayas had a profound influence on him. Indeed, he and his famous brother and venerable father might be called the children of the Himalayas. Nowhere have the beauty, majesty and magic of the colours of the Himalayas found such glowing treatment as in the paintings of the Roerichs. No-one has explored the Himalayan Regions and studied the languages and religions, the customs and manners, of the Himalayan peoples so thoroughly as Dr. George Roerich and his father and brother. These studies have a topical interest, because the Himalayas, which used to be a dormant frontier between India and China, have now sprung into life.

Towards the end of his life, Dr. George Roerich, stimulated by his meeting with Mr. Khrushchev during his historic visit to India in 1955, returned

to Russia. There he continued with undiminished zest the researches on which he had embarked in India. He also gave fillip to the further development of Oriental Studies in Moscow. At the 20th Congress, in 1956, Mr. Mikoyan had said that "the whole of the orient has awakened but our Oriental Institute is still sleeping". Dr. George Roerich roused the Oriental Institute from its torpor.

Dr. Roerich is no more, but his memory will never fade. His spirit will continue to beckon the young men of India and Russia to high endeavour in the field of exploration, physical, cultural and spiritual, and in the promotion of mutual understanding between peoples.

Sd/- (K.P.S. Menon).

M E S S A G E

from

Professor Antonio Gargano
Istituto Italiano

per il

Medio ed Estremo Oriente - Roma.
(Italian Institute of the Near and Far East).
Rome.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

I know how highly Professor Tucci has regarded the scholarly achievements of your late and greatly regretted Brother, Dr. George Roerich, with whom he used to correspond, and I beg to add that I too held him in the highest esteem. It is therefore gratifying for us all at the Institute, to learn that his work and the services he has rendered to Orientalistic studies are being worthily acknowledged by holding a special session at the Oriental Institute, and by unveiling a memorial tablet.

Sd/- Prof. Antonio Gargano.

Message

from

Georgii Vladimirovich Vernadsky
Professor of History,
Yale University
U.S.A.

~~For the 60th Anniversary of Prof. Yuri Nikolaievich~~
On the occasion of Dr. George Roerich's
~~60th anniversary~~ ^{which will be celebrated as a Scientific} session on the ^{the Peoples of Asia,} ~~15th and 16th October 1962 at:~~
of the Academy of Sciences USSR on 15th Oct. 1962.

The Institute of Oriental Studies
of the USSR Academy of Science.

Deeply respected Colleagues,

I write to
you on the occasion of the sixtieth
birth anniversary of Yuri Nikolaievich
Roerich.

I deeply revere the memory of
Yuri Nikolaievich - one of the most
remarkable Orientalists of our times.
Yuri Nikolaievich was a scholar of an
unusually wide ^{range} scope of creative
thought and ^{profound} concentrated ^{penetration} depth into
the spirit of culture of the ancient
peoples, who ^{sees} ~~life~~ ^{eyes} he studied in his
historical, archaeological and linguistic
works. These works are the most
valuable ^{contribution to} part of the ~~Russian~~ Science
of Russia of Orientalism. //

One of the requisite tasks to
immortalise the memory of Yuri
Nikolaievich - is to prepare for publication
the material collected by him during

his last archaeological
expeditions, which ^{as} I have heard,
he himself ~~could~~ had no time
to ~~develop~~ ^{prepare for publication} because of his due to his
untimely death.

I wish those who continue
the work of Yuri Nikolaievich
all success.

With sincere respect and greetings
~~good wishes,~~

G. Vernadsky.

30 September 1962.

to those who continue the work and
publication of Yuri Nikolaievich
with every success

M E S S A G E

from

Georgii Vladimirovich Vernadsky

Professor of History,
Yale University - U.S.A.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

Deeply respected Colleagues,

I write to you on the occasion of the sixtieth
birth anniversary of Yuri Nicolaievich Roerich.

I deeply revere the memory of Yuri Nicolaievich -
one of the most remarkable Orientalists of our times.
Yuri Nicolaievich was a scholar of an unusually wide
range of creative thought and profound penetration
into the spirit of culture of the ancient peoples,
whose lives he studied in his historical, archaeological
and linguistic works. These works are a most valuable
contribution to the Science of Russian Orientalism.

One of the requisite tasks to immortalise the
memory of Yuri Nicolaievich is to prepare for publication
the material collected by him during his last
archaeological expeditions, which as I have heard, he
himself had no time to prepare for publication due to
his untimely death.

To those who continue the work and publication of
Yuri Nicolaievich I wish every success.

With sincere respect and greetings

Sd/- G. Vernadsky.

30 September 1962.

(True Copy)

M E S S A G E

from

Dr. Mulk Raj Anand.

Tagore Professor of Art & Literature.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth Anniversary to be read on the 15th October 1962 at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

On the occasion of the 60th anniversary of the late Prof. George Roerich, I wish to send my condolences on the loss of this great scholar, philosopher and human being.

During the last quarter of a century, I had the privilege to read some of the works of this outstanding orientalist, and then I came to know him personally as a friend.

I would like to say that I have known few people who have done the important pioneer work in the field of Tibetan, Chinese, Indian and Nepalese languages, literatures, and cultures, as this great son of the Russian people. He widened the horizons, intensified our awareness and left us a heritage of works which will become part of the significant addition to knowledge achieved by the USSR Academy of Sciences. Also, the work of Professor Roerich will promote understanding among the nations.

I hope that all important work of George Roerich can be brought out in a memorial edition in the important languages of the world.

Sd/- (Mulk Raj Anand)

(True Copy)

M E S S A G E

from

Dr. P.V. Rajamannar, D.LITT.,
LL.D, MIC.

Chief Justice of Madras (Retired).
Chairman, Madras Academy of Fine Arts.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

I am glad to learn that on the 15th October 1962, the Institute of Oriental Studies of the Academy of Science of U.S.S.R. will celebrate the sixtieth Anniversary of the late Dr. George Roerich and that on the occasion, there will be a meeting of scholars and scientists dedicated to the work of this great Oriental scholar. I am also gratified to learn that a plaque in his memory will be unveiled on the 16th October. Son of the famous Nicolai Roerich, Dr. George Roerich was eminent in his own right. He was one of the greatest Orientalists of the world. He made a deep study of Sanskrit and Tibetan and I believe there are few scholars who can claim such thorough knowledge as his of Tibetan language and Tibetology. His works bear ample testimony to his unequalled erudition.

Dr. George Roerich is a splendid example of complete devotion to study and research. By his death, the world has suffered a great loss, which in several respects cannot be replaced. It is but fitting that his mother country should honour this brilliant savant. I send my most sincere and reverential greetings and felicitations on this memorable occasion.

Sd/- (P.V. Rajamannar)

M E S S A G E

from

Dr. V. Raghavan, M.A., Ph.D.,

Professor of Sanskrit,
University of Madras.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

One of the most useful visits and contacts that I enjoyed during my stay in Moscow is that which I had with Dr. George Roerich. It was unfortunate that he passed away soon after that. I had occasion to see also his big personal library and from the discussions I had with him I learnt that there were proposals to reorganise and promote Studies in Comparative Religion and Philosophy in your Institute. It is a pity that he could not live long and help in the further development of the work of your Institute.

Dr. Roerich was a great authority on Tibetan and Buddhist Philosophy. Love of India was hereditary in him. His translation of the Blue Annals and his monumental Dictionary of Tibetan-Sanskrit-English-Russian have gained for him a lasting place among Tibetologists. Russian Orientalism had been conspicuous for its contribution to Buddhist Studies and this tradition was kept up by Dr. Roerich.

I am glad to learn that a meeting is to be held to celebrate his Anniversary and that on that occasion a plaque will be unveiled in his honour. This is just in the fitness of things. May I congratulate you and the Academy on this occasion for honouring this distinguished colleague of yours.

Sd/- (Dr. V. Raghavan)
M.A., Ph.D.

M E S S A G E

from

Shri. K.R. Kriplani

Secretary,
Sahitya Akademi,
(Indian National Academy of Letters)
Rabindra Bhavan, Ferozeshah Road
NEW DELHI.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

We are glad to know that the Institute of
Oriental Studies of the U.S.S.R. Academy of
Science will celebrate the sixtieth birth
Anniversary of Dr. George Roerich who was an
outstanding scholar of his age in the field of
Oriental Studies. May I, on behalf of the Sahitya
Akademi, send you our good wishes on this occasion
and our homage to the memory of this eminent
scholar.

Sd/- (K.R. Kriplani)

M E S S A G E

from

Shri. Nirmal C. Sinha
Director,
Namgyal Institute of Tibetology,
GANGTOK, SIKKIM.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----OoO-----

--"As an humble student of Central Asian History
and Cultures I may be permitted to pay homage to the
memory of this great man.

"George Nicholas Roerich as a scholar recalled the
best encyclopaedists of the West and the East. Linguist,
explorer, archaeologist, art-critic and historian of
thought and culture he did not admit of frontiers in
knowledge; frontiers between ancient and modern, frontiers
between East and West or frontiers between different
branches of learning did not exist for him. His subject
of study was man. He was indeed a humanist.

"It was characteristic of George Nicholas Roerich's
scholarship that no academic call on him was too small
or too big. Thus while engaged in the execution of the
translation projects (e.g. The Blue Annals or Biography
of Chog-rje-dPal) he could not ignore the needs of
language students and lent his collaboration to the
preparation of Textbook of Colloquial Tibetan or could
not cease from his self-appointed task of the monumental
Tibetan dictionary which he completed single handed
before his untimely death.

"These feats recalled his similar achievements
nearly thirty years before. While engaged in geographical
and archaeological explorations in the highlands of
Central Asia with his eminent father he had noted the
need for a popular introduction into the subject. Trails
to Inmost Asia was the result.

"The man George Nicholas Roerich was much greater
than even the scholar George Nicholas Roerich. He formed
the golden link not merely between India and Russia or
between East and West but between all peoples in all
climes and times.

"His death in May 1960 was a great blow to Russian
and world scholarship. May we be inspired by his sacred
memory".

Sd/- (Nirmal C. Sinha)

M E S S A G E

from

Shri. K.P. Padmanabhan Tampi, B.A.
Honorary Member,
Mahakhoshal Kala Parishad.
Executive Council Member,
The forum of Free Thinkers, Kerala.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

I am very glad to know that the Institute of Oriental Studies of the U.S.S.R. Academy of Sciences, will celebrate on the 15th October 1962 the Sixtieth Anniversary of the distinguished Scholar and Scientist, the late Dr. Georges Roerich, when well known Scholars and Scientists will meet to honour the memory of one of the greatest Orientalists of the world, and a plaque will be unveiled in his memory. By honouring such an Orientalist of the established eminence of the late Dr. Georges Roerich who had reached the summits of scholarship, you are honouring Wisdom and Knowledge. On the memorable occasion which is dear to all who love the Orient, I send you my warmest good wishes for the success of the celebrations.

The memory of the late Dr. Georges Roerich is particularly dear, near and sacred to me, for I had the joy and privilege of being in touch with him when he was in India, engaged in studying and interpreting Tibetology and allied subjects. I had been fortunate to enjoy the affection and kindness of Prof. Nicholas Roerich and Mme. Helena Roerich, two enlightened and emancipated souls who loved the Orient. To me Prof. Roerich was a Guru. Dr. Svetoslav Roerich and Mme. Devika Rani Roerich are dear and esteemed friends of mine. I can claim to be an old friend and admirer of the great Roerich family, who have enormously added to the knowledge and beauty of India.

Dr. Georges Roerich was a rare type of Scholar, humble, unpretentious and truly great, entirely devoted to his work. A great Savant and a noble hearted man, he was the embodiment of profound Wisdom and encyclopaedic Knowledge, who loved the Orient and whose knowledge of Oriental languages was deep and intimate. He was a distinguished linguist with perfect command over many Oriental and Occidental languages. His contributions to Oriental languages are significant alike in quality and quantity. His monumental Tibetan-Sanskrit-English-Russian Dictionary will ever remain a magnificent tribute to unparalleled scholarship and devoted scientific labour.

His learned work on Tibetan Thankas is a classic of its kind. The memory of such a top ranking savant who gave his all to the study and interpretation of the Wisdom of the Orient will ever be a source of unfailing inspiration and illumination to all Scholars.

As a friend and admirer of the late Dr. Georges Roerich and as one who has derived knowledge from his writings, I join with the large number of scholars and scientists gathered on this occasion to pay homage to the memory of one of the greatest and most humane of Orientalists of the world, one who endeared himself to all who had the privilege of coming into contact with him. It is most heartening to note that his great work is being continued by the Institute of Oriental Studies.

Please send me the reports about the Sixtieth Anniversary celebrations of Dr. Georges Roerich. A Photograph of Dr. Georges Roerich may also be sent to me.

Sd/- (K.P. Padmanabhan Tampy)
B.A.

M E S S A G E

from

Shri G. Venkatachalam

Eminent Writer and Art Critic,
Member of Lalit Kala Academy.
(The National Academy of Fine Art, India.)

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

It is an interesting but nevertheless a significant fact that the three greatest and truest interpreters of Indian spirituality were Russians: Madame Helena Petrovna Blavatsky, Nicolai Konstantinovich Roerich and Madame Elena Ivanovna Roerich. There were, of course, several Western interpreters of Indian philosophy, Indian religion and Indian culture - and there are a few even today - but their approach and understanding of Indian life, art and religion were more intellectual, sceptical and, perhaps scientific in a way. But the understanding and approach of the above mentioned Russians were more intuitive and were based on both inner vision and experience. In short, they had the requisite spiritual quality within themselves to know and realise, at first hand as it were, the true significance and nature of India's great spiritual heritage. And the contributions of these three to the cultural wealth of India which they loved, honoured and admired, were immense.

Dr. Nicholas Roerich, the father, was not only a mighty Himalayan painter but an artist of the Himalayan magnitude, a savant, seer and teacher, all rolled into one. He was hailed in this country as a Rishi, a Mahatma, a Universal Man. Madame Elena Roerich was no less great in spiritual stature and learning than her great husband, and her writings and interpretations of the Ancient Wisdom of the East were as great and unique as her husband's paintings. She was a torch-bearer of true spirituality. Their two sons, George Roerich and Svetoslav Roerich, were not mere pale reflections of their parents but men who blazed trails of their own, each uniquely gifted in his own way; one a great scholar and the other a great painter.

The news that the Institute of Oriental Studies of the U.S.S.R. Academy of Science will be celebrating the 60th birthday anniversary of Dr. George Roerich on the 15th of October this year has thrilled the hearts of many Indians who had the proud privilege of knowing the late Dr. George Roerich when he lived and worked

in India, and was part of India's intellectual life. The present writer, who wishes to send to the authorities of the Academy his compliments and congratulations on this richly deserved tribute to be paid to his memory, knew him in person. The Academy could not have chosen a better man and a more appropriate occasion. The 60th birthday is held in respect and is considered as a sacred day in a man's life.

Dr. George Roerich was well known in India, and among the savants of the world, as a profound scholar and a deep student of Oriental Studies. His contributions are held in high esteem by discerning scholars and great Indologists. He was an honoured member of many learned societies in India, Europe and America. He was one of the very few linguists who took to the study of the Tibetan language, and his monumental work on Tibetan-Sanskrit-English-Russian Dictionary, when it comes out of the press, will be his magnum-opus. A born scholar, if ever there was one, he spent his whole life in research, study and writing; and his knowledge of more than 12 languages of both the East and West gave him the unique privilege of being one of the most versatile minds in the world. Modest by nature, friendly in his attitude, simple and unostentatious "George" was a very lovable person, and as one who had the inestimable privilege of having known him in person and his greatly gifted family for many years, I take this occasion to send my warmest and affectionate greetings to all the scholars and admirers of "George" who will be gathering in Moscow on this anniversary day.

Sd/- (G. Venkatachalam)

Septr. 27, 1962.

M E S S A G E

from

Professor S.H. Askari

Joint Director,
The K.P. Jayaswal Institute,
Patna.

On the occasion of Dr. George Roerich's Sixtieth
Anniversary to be read on the 15th October 1962
at:-

The Institute of Oriental Studies
of the U. S. S. R. Academy of Science.

-----oOo-----

With the death on 21st May, 1960 of Dr. George N. Roerich, M.A., Ph.D., of Moscow - a name to conjure with - closed the career of an accomplished scholar of exceptional distinction in the vast and varied field of Scientific and Oriental learning. A worthy representative of a remarkable family of Russian Savants who enriched the field of Science and culture, Dr. Roerich's own life was one of intense scholarly activity in many domains of learning. A versatile scholar and a man of encyclopaedic knowledge, Prof. Roerich's specialised studies ranged widely in the fields of Sanskrit literature, Philosophy, Religion, History, Geography, Ethnography, Folk Art etc. He had deservedly earned the reputation of being a great and practical linguist with perfect knowledge and conversed in many Western and Eastern languages. Beside the classical and modern European languages he is said to have been thoroughly conversant with Tibetan, Mongolian, Sanskrit, Pali and even Persian and Hindustani. He was a member of many learned Institutions both at home and abroad. He published many research works of abiding value and made many valuable contributions to standard Oriental Journals, the great Russian savant and patriot had special attraction for, and spent a considerable part of his gifted and dedicated life in our Himalayan regions and he did much to bring Russia and India closer to each other in the intellectual sphere.

Fortunately for us the late lamented Dr. A.S. Altekar drew the attention of such an erudite scholar and Indologist to a unique manuscript of the life story of "CHAG-LO-TSA-BA-CHOS-RJEDPAL" called also Dharma Swamin, a Tibetan Monk pilgrim of the early 13th Century A.D. the photo negatives of which brought from Tibet by Rahula Sankrityana are still preserved in the Bihar Research Society of Patna. Dr. Roerich was kind enough to take up with his usual keen interest the task of making a careful and accurate translation of it in English. The K.P. Jayaswal Research Institute of Patna has published the text of the Biography of Dharma Swamin so able deciphered, edited and translated by Dr. G.N. Roerich with a historical and critical Introduction by Dr. A.S. Altekar, Upasak Chosdar to whom Dharma Swamin dedicated the account of

his life and travel has given a very faithful and descriptive picture of the Political, Social, Religious and cultural life of both North and South Bihar in the third decade of the 13th Century and there is much in it to supplement, the meagre and merely political narration found in Muslim Chronicles. Dr. G.N. Roerich has laid the Institute under a deep debt of gratitude. May his soul rest in peace.

Sd/- Prof. S.H. Askari

Приветствие

от

Дра. Хушайлон Кабура
Министра Научных Исследований
и Культуры Индии.

Юрий Николаевич Перисс был замечательный член, замечательной семьи. Как его отец, великий индолог, ученый и мыслитель, Николай Константинович Перисс, он тоже был большой поклонник учения и знания. С ранних лет у него проявился глубокий интерес и любовь к Востоку, и изучал много азиатских языков с отличием.

Юрий Николаевич Перисс так же разделял со своим отцом любовь к авантуре и открытию. Он сопровождал отца в замечательной экспедиции в Центральную Азию и в последние описал свои впечатления в своей книге Путь в Сердце Азии. Он специально изучал Тибет и его историю и философию и оставил много выдающихся работ как Государе Ашмаке и монументальный Тибетский - Санскритский Англо-русский - Русский Словарь.

Научные общества всего мира зли его за его знания. Член Азиатского Общества, Калькутты, Географического Общества, СССР, Королевского Азиатского Общества, Лондона, Американского Археологического и Этнографического

Общество и Географического Общества Парижес - одно перечисленные списки и показываю ряд его интересов и глубину его достижений во многих отраслях. И так это была большая потеря для мировой учености когда он внезапно умер в 1960 г. До того как ему исполнилось шестьдесят лет.

С его глубокой любовью к Востоку, Юрий Николаевич был великим звеном между Европой и Азией. В особенности он со своим ~~отцом~~ выдающимся отцом Николаем Константиновичем Верисом и с братом Павлом Николаевичем Судомским Святослав Николаевич Верисом помог углубить и укрепить дружеские и научные связи между Советскими и Индийскими народами.

У рад слышать что Институт Востоковедения Академии Наук СССР, будет отмечать 15го Октября 1962 г. специальной специальной сессией в честь этого действительно замечательного ученого. Я тоже хочу отдать честь памяти этого преданного ученого и гуманиста.

Душайун Кабир.

15 Сентября 1962.

29

Др. К. Л. Шримати, ³ ~~Министр~~ Министр Просвещения
Индии.

--" Др. ~~Г~~ Георгий Перисс был
великий творческий гений
который здесь значительно
контрибуция в восточную
мысль и знание и этим
открыл путь к расширению
и пониманию и дружбы между
двумя странами - ~~Индия~~ Индия и
СССР. Его всегда будут помнить
как глубокого ученого, ~~и~~ великого
гуманиста и искреннего друга
Индии.

Др. К. Л. Шримати.

~~Радху~~ Раджкумари Амрит Каур.
Член Парламента, Раджа Сабха

Это было еще в 19312 когда мой
брат доктор, Пол. Шиншер Сингх
и я, в ~~и~~ впервые по знакомились с
покойным великим судостроителем,
Н. К. Периссом, его женой и двумя
сыновьями в их прекрасном
доме в Кулу, Пимджаб.

Нас поразило отличие каждого
члена этой замечательной семьи,
и мы имели ~~и~~ привилегию их
дружбы с тех ~~и~~ пор.

Мне доставляет большую радость,
от имени брата и от меня, послать
это послание любви и признания к
открытию досочки в память Юрия
Николаевича Перисса. ~~И~~ Его действительно

4

посвященная жизнь и его
контрибуция к нашему знанию
о Тибете, Тибетскому языку
и культуре, некогда не будут
забыты и полностью оценены.
Отдавая гостю таким людям
мы отдаем честь себе. Юрий
Николасьевич был не только
выдающимся Востоковедом
и блестящим лингвистом,
но так же и очень много
личность. Очень грустно что он
больше не с нами, но его дух и
его работа всегда будут жить
и говорить тем которые не
имели privilege знать его.

Амрит Каур.

Др. З. Н. Малаласекера
Постоянная Миссия Цейлона
к Соединенным Штатам.

Я благодарен начальству
Института Востоковедения
Академии Наук СССР за возможность
данную мне присоединиться с собратом
чувствовать память моего очень
дорогого друга и уважаемого
коллеги, покойного Др. Юрия
Николасьевича Верисса. Я знал его
лично только не долго, около
трех лет. Но, в этот период я
никогда не считал своего дня

законченными, когда я был в Москве, если я не имел несколько слов с ним по телефону, если я не мог его видеть и поговорить с ним лично. Поэтому глубока была моя привязанность к нему и я имел счастье сказать что эта дружба была взаимная и осталась одним из самых незабываемых впечатлений моей ~~жизни~~ жизни.

Я, конечно, знал его за много лет до этого, через его написание работ. Я его встретил кратко в Мидии, и так же имел великую привилегию быть представителем его отца, когда он был в моей родной Цейлоне.

Семья Периков была на протяжении больше пол века, близко связана с благородной работой переводить культуру Востока западу и на оборот, и этим помогать развитию духа взаимного понимания, что больше чем что иное есть самый лучший путь к созданию мирового мира и гармонии. Это было сделано главным образом через искусство особенно через литературу и искусство.

Мне нечего свалить работы Юрия Николаевича в отрошение литературы и искусству так

Как они без этого очень скоро
известны. Они считаются одни
из самых авторитетных работ
в той отрасли науки. Он имел
замечательный ум, который
позволял ему не только владеть
огромными областями знаний,
но так же и овладеть их
решительно и переводить их
с сочувствием и пониманием.

Его человеческие качества были
не менее восхитительны чем
его качества знаний. Он всегда
был смирительный и доступный
для всех которые искали его
совет и руководство. Он был
окружен теплым сиянием
дружелюбия которое трудно
описать. У меня всегда было
чувство покоя когда я был
с ним и которое я редко
чувствовала с другими. Когда
он согласился сотрудничать
со мной в издание Энциклопедии
Буддизма которой я главный
издатель, моя радость ~~не~~
была не ограничена так как
я знал какое ценное будет
это сотрудничество. Но, увы,
судьба была против нас и наши
планы не осуществились. Однако,
переговоры об этой работе которые
я имел с ним, оказали мне
большую помощь и я ему всегда
за это буду благодарен. Я

поклоняюсь его памяти. Пусть его пример будет вдохновлением для нас всех.

Я сознаю что его брат Святослав взялся продолжать проект Нагатышевского отцом основания центра Восточных Наук в подгории Гималаев. Я бы серьезно просил всех кто в состоянии это сделать, помочь этому предприятию во всех отношениях чтобы оно скоро могло осуществиться, так как я думаю что это будет самый лучший способ увековечить память человека которого мы здесь собрались чтить.

З.Н. Малахасекера

Др. Раджу Вира,
Член парламента, Раджа Сабоха.

Я шлю свое приветствие любви и уважения к моему благородному и ученому другу покойному Др. Георгию Вериссу. Последний раз я его встретил в Цолан Раморе где мы провели ~~четыре~~ четыре счастливых дней вместе обсуждая различные исторические проблемы относящиеся ~~то широко~~ к широкому культурному контексту ~~являющемуся~~ идущему из Индонезии в Индию, Тибет,

Китай, Монголию и Сибирь. Д-р Рериса ставил интерес и глубокое знание современных и древних языков, в особенности Санскритского, Тибетского и Монгольского, изумляли всех кто с ним встречался. Д-р Рерис собрал колоссальную массу научных работ которые он собирался издать в Москве и Ленинграде.

Д-р Рериса перевод Голубых Амаслов есть памятник терпеливому изысканию который продолжается по его жизни. Его радушность и приветливость трогали сердца всех его коллег и сотрудников.

Надеюсь что работу которую он оставил будет издана в надлежającej форме скоро.

Проф. Д-р. Рагсу Вира

Г. К. Н. С. Мемон,
Бывший Посол Индии в С.С.С.Р.

21го Мая 1960г был ~~для~~ печальный день ~~для~~ в моей жизни. В тот день я услышал, что Д-р. Георгий Рерис, которого я знал и уважал скончался. За несколько дней до этого я слышал его когда он говорил, со своей обычной грацией и уверенностью, в Цейлонском Посольстве в Москве в связи с 2,500той день рождения

Будды. Др. Перис так же радостно собирался делить великое нравственное оказание Советскими Граведаками Воставке Картины его брата в Москве. В это время, без предупреджений, смерть неостидано от кудато явилась и ударила его.

Др. Перис имел при который действительно можно назвать энциклопедическим. Много стран помогло его развитию - Ленинград, Лондон, Париж, Гарвард и Гардхиллинг. Но, два высших влияния которые сформировали его жизнь были Россия, его родина, и Индия, его вторая родина.

Др. Перис родился и воспитывался в России, и провел большинство своих впечатлительных лет там. Еще в Ленинграде у него развился интерес к Ориентологии, который сделался преобладающей страстью его жизни.

Др. Перис провел тридцать лет своей взрослой жизни в Индии. Индия, и в особенности Гималаи имели глубочайшее влияние на него. Действительно, его и его знаменитого брата и почтенного отца можно назвать детьми Гималаев. Нигде красота, величие и волшебство цветов красок Гималаев, не находят такого сияющего выражения как в картинах Перисов. Никто

не исследовал Тималайский
Район и изучил языки и
религию, обычаи и нравы
Тималайские народы так
протискаючи как Др. Георгий
Рерис, его отец и брат. Эти
изучения имеют сейчас настоящий
интерес, так как, Тималаи
которые были сянущи границей
между Индией и Китаем,
~~остались~~ остались в настоящее
время.

К концу своей жизни, Др.
Георгий Рерис возбудил
своей встречей с З. Зруцким
во время его исторического
визита в Индию 1955 году,
вернулся в Россию. Там он
продолжал с такой же ~~активной~~
~~и~~ исследование которые он
начал в Индии. Он так же
придал жизни дальнейшему
развитию Востоковедения в
Москве. На 20-ом Конгрессе,
в 1956 году, З. Микоян сказал,
что "весь восток пробудился,
а наш восточный институт
все еще спит." Др. Георгий
Рерис ~~раб~~ разбудил Восточный
Институт.

Др. Рериса больше нет, но
память о нем никогда не погаснет.
Его душа будет продолжать
манировать молодых людей Индии
и России в к восточным стараниям

в области исследований, физических, культурных и духовных и к развитию общего понимания между народами.

К. Н. С. Меньков

Проф. Антонио Гаргано
Итальянский Институт
Ближнего и Дальнего Востока.

Я знаю как высоко профессор
тут ценит научные достижения
вашего покойного брата, Дра. Георгия
Рериса, с которым он переписываясь,
и я хочу добавить что я также
уважал его очень глубоко. И поэтому
все мы в Институте очень
приятно слышать что его работа
и ~~его~~ ^{его} служба которую он послужил
Востоку ведению достойно отмечаются,
специальной сессии в
Институте Востоковедения и
открытием памятной доски.

Проф. Антонио Гаргано.

Проф. Мулк Раджс Амад.
Магара Профессор Искусства и
Литературы.

По слугам 60ти летний покойного

проф. Георгия Перисса, я хочу послать
мое соболезнование по утрате этого
великого ученого, философа и человека.

На протяжении прошедшего
четвертого века, я имел честь
читать некоторые работы этого
выдающегося ориенталиста, и
потом я узнал его лично как
друга.

Я хотел бы сказать, что я
знал мало людей которые
здесь такую важную
интеллектуальную работу в области
Тибетского, ~~Син~~ Китайского,
Индийского и Непальского
языков, литературы и
культуры, как этот великий
сын Русского народа. Он
расширил горизонты,
обострил наши понятия
и оставил нам наследство
работ, которые станут
~~важными~~ важным дополнением
к знающим достижениям Академии
Наук С.С.Р. Также, работа
Проф. Перисса развевает понимание
между народами.

Я надеюсь что вся важная
работа Георгия Перисса & будет
издана в памятном издании
на всех важных языках мира.

Мух Радх Ананд.

Др. Н. В. Радхасаманкар. Др. Лит.
отставной Верховный Судья Мадраса,
Председатель Мадраской Академии
Исследователств.

Я рад слышать что 15го
октября 1962г., Институт Востоко-
ведения, Академии Наук СССР
будет праздновать шестидесяти
летие покойного Др. Георгия Рериса
и что, по этому случаю будет
съезд ученых ~~в память~~ посвященный
работе этого великого Востоковеда.
Мне так же приятно слышать
что памятная доска будет
открыта 16го октября. Сын
известного Николая Рериса, Др.
Георгий Рерис был известен
в ~~свои~~ своих собственных правах.
Он был одним из величайших
Востоковедов мира. Он глубоко
изучил Санскрит и Тибетский
и я думаю что есть очень
много ученых которые могут
претендовать на такое полное
знание как его Тибетского языка
и Тибетологии. Его работы
вполне удостоверяют его несравненное
знание.

Др. Георгий Рерис ~~ра~~ прекрасный
пример посмертного посвящения
~~на~~ науке и изысканию. С его смертью
мир потерял великую потерю,
которую во многих отношениях
нельзя заметить. Это только

примерно что, его родина чувствует
такого блестящего ученого.

Я шлю мои сердечные и
почтительные приветствия и
поздравления к этому памятного
слуга.

П. В. Раджамаманнар.

Др. В. Раджамаманнар
Профессор Самскрита Мадрасского
Университета.

Один из самых полезных
визитов и контактов который
мне доставил удовольствие
когда я был в Москве, был
тот который я имел с
Др.ом. Георгием Верисом. Это
было несчастье что он вскоре
после этого умер. Я так же
имел случай видеть его большую
личную библиотеку и из
разговоров с ним я узнал что
были предложения реорганизовать
и возвысить Учение Сравнительной
Религии и Философии в вашем
Институте. К сожалению что он
не прожил долго и не помог
в дальнейшем развитии работы
в вашем Институте.

Др. Верис был большой
авторитет по Тибетской и
Буддийской Философии. Он унаследовал

любви к Индии. Его перевод
~~Вас~~ Голубых ~~Анна~~ Амбаров
 и его документальный
~~Словарь~~ ~~Тибет~~ Тибето-Самскрит -
~~Англо~~ Английско-Русского Словарь
 дал ему бессмертное место ^{среди} ~~между~~
 Тибетологов. Русское Востоковедение
 выдавалось своими контрибуциями
 к Буддийской Науке, и эту традицию
 поддерживал Др. Периз.

Я рад слышать что состоится
 собрание праздновать его годовщину
 и что так же ~~и~~ будет открыта
 памятная доска в его честь. Это
 справедливо и правильно. Я поздравляю
 вас и Академию по этому поводу
 за то что вы чествуете этого
 выдающегося ~~с~~ вашего коллегу.

Др. V. Рагсаван

Зн. К. Р. Крипгани
 Секретарь Сасития Академии
 (Индийская Национальная Академия
 Искусств).
 Рабиндра Рсаван, Ферозша Род, Нью
 Делхи.

Мы рады узнать что Институт
 Востоковедения, Академии Наук СССР
 будет праздновать шестидесяти летие
 со дня рождения Д-ра. Георгия Периза,
 который был выдающимся ученым
 своего времени в области Востоковедения.

Позвольте мне, от имени
Саргития Академии послать
вам наши лучшие пожелания
к этому случаю и наше
~~то~~ почтение памяти этого
выдающегося ученого.

~~К. Р.~~ К. Р. Крипгани

Гг. Нирман & Г. Сингса,
Директор Намгьян Института
Тибетологии, Гангток, Сикким.

-- "Как покорный студент Центрально
Азиатской Истории и Культуры
позвольте мне приместить мое
почтение памяти этого великого
человека.

"Георгий Николай Рерис, как
ученый напоминал самых лучших
энциклопедистов Запада и Востока.
Лингвист, исследователь, археолог,
судостроительный критик и историк
и мысли и культуры он не презирал
границ в знании; границ между старым
и новым, границ между Востоком
и Западом или границ между
разными ветвями учения для него
не существовали. Его предмет
изучения был человек. Он был
естественный гуманист.

"С^{знаний}араактерность, Георгия Николая
Рериса была та, что не одним
академический вопрос не был очень

мал или очень велик для него. И так, пока он был занят и пожеланием переводческих проектов (~~на~~ на пример. Голубые Анималы или Биография Гус - рдате - Джал) он не мог измортировать нужд учеников языка, и сотрудничал в приготовлении учебника Тибетского Разговора и ^{прекращении} ~~перестать~~ от само-назначенной работы составления монументального Тибетского Словаря который он кончил едино-ручно перед своей невременной смертью.

" Эти достижения напомнили таковые его достижения почти тридцать лет тому назад. Будучи занят географическими и археологическими исследованиями в над-горье Центральной Азии со своим выдающимся отцом он заметил нужду популярного ознакомления этого предмета. Путь в Сердце Азии был результатом

" Как человек Георгий Николай Рерис был более велик ~~даже~~ чем ~~Георг~~ Георгий Николай Рерис узкий. Он был образ золотого звена, не только ~~между~~ между Индией и Россией или между Востоком и Западом, но и между всеми народами во все времена и времена.

" Его смерть в мае 1960г. была большой удар Русской и мировой

науки. Пусть его святая память
вдохновит нас."

Мирман Г. Сингха

Гн. К. Н. Радманабхасан ~~Тамру~~ Тампи.
Зонорарный Член Массакссомал Капа
Паришад - Член Исполнительного
Совета, Форум Свободных Мыслителей
- Керала.

Я очень рад узнать что
Институт Востоковедения Академии
Наук СССР будет праздновать 15го
Октября 1962г, шестидесяти летие
известного ученого, покойного Д-ра
Георгия Перисса, когда выдающиеся
ученые соберутся чествовать
память одного из величайших
Востоковедов ~~мира~~ мира, и что
памятная доска будет тогда
открыта. Чествовая такого высоко
поставленного Востоковеда как
покойный Д-р. Георгий Перисс,
который достиг высочайших
знаний, вы чествуете Мудрость
и Знание. К этой памятной
службе которым дорог всем
кто любит Восток, я шлю
вам мои сердечные, лучшие
пожелания за успех этого празднования.

Память покойного Д-ра. Георгия
Перисса особенно дорога, близка
и свята мне, так как я имел

счастье и privilege быть с ним в сношение когда он был в Индии, занят изучением, и переводом Тибетологии и свойственных предметов. Я имел счастье пользоваться любовью и добротой Проф. Николая Рериса и Мм. Елены Рерис две просвещенных и эмансипированных души которые любят Восток. Для меня Проф Рерис был Учителем (Гуру). Др. Святослав Рерис и Мм. Девика Рами Рерис мои дорогие и уважаемые друзья. Я могу себя назвать старым ~~друзем~~ другом и поклонником великой семьи Рерисов, которая безмерно прибавила к знанию и красоте Индии.

Др. Георгий Рерис был редкого типа ученым, покорный нетребовательный и действительно великий, полностью ~~преданный~~ ~~отданный~~ своей работе. Великий знаток и благородного сердца человек, он был воплощение глубокой мудрости и энциклопедического знания, который любил Восток и знания которого Восточные языки было глубокое и близкое. Он был знаменитый лингвист совершенно владевший многими Восточными и Западными языками. Его контрибуция в Восточные языки значительные как по качеству так и по количеству. Его монументальный Тибето-Самскритско-Английско-Русский Словарь, на всегда останется

великолепный памятник
 безподобного знания и преданности
 к научной работе. Его сводящая
 работа о Тибетских Тсамка
 есть своего рода классика.
 Память о таком высокопоставленном
 знатном который себя
 излучением и переводу мудрости
 Востока навсегда оставит
 историком неколебимого
 вдохновения и освещения
 всем ученым.

Как друг и покровитель
 покойного Др. Георгия Вериса
 и как один из тех который
 извлек знание из его писаний,
 я присоединяюсь к большому
 количеству ученых которые
 собрались на этот случай
 отдать честь памяти одного
 из величайших и гуманных
 Востоковедов мира, который
 удорожал себя всем кто имел
 привилегию быть с ним в
 контакте. Это очень радостно
 знать что его великая работа
 продолжается в Институте Востоковедения.

Постановила почитать мне
 отчет о шестидесяти летнем
 правлении Др. Георгия Вериса.
 Фотография Др. Георгия Вериса
 так же может быть поставлена
 мне.

К.Р. Надманабсан Тампи.

Гн. Г. Венкатачалам

Известный писатель и Критик,
Член Палат Капа Академии
(Национальная Академия Искусств, Индия).

Это интересный но тем не менее знаменательный факт, что среди величайших и вернейших переводчиков Индийской спиритуальности были Русские: Мме. Елена Петровна Браветская Николай Константинович Рерис, и Мме. Елена Ивановна Рерис. Было, конечно, много западных переводчиков Индийской философии, Индийской религии и Индийской культуры - и да же теперь есть несколько - но их подход и понимание Индийской жизни, искусства и религии были более интеллектуальные, скептические, и да же научные в некоторых отношениях. Но понятие и подход, вообще упомянутые Русские были более интуитивные и были базированы на внутреннее явление и опыт. В кратце, они имели надлежащие духовные качества в ~~самых~~ себе знать и понимать, как бы прямо, настоящее значение и натуру Индийского великого духовного наследия. И контрибуции этих трех культурному богатству Индии, которую они любили, уважали и поклонялись были громадные.

Др. Николай Рерис, отец, был не

только ~~и~~ могучий Гималайский
судостроитель, но художник
Гималайского величия, знаток,
пророк и учитель все в одном.
Его называли в этой стране,
Ринчи, Мавсатма, Универсальный
Богочеловек. Мисс Елена Рерис была не
менее великой по духовному
стану, и ее писания и переводы
Старинной Мудрости Востока
были так же велики своеобразны
как картины ее мужа. Она была
оуроко носитель настоящей духовности.
У нее два сына, Георгий Рерис, и
Святослав Рерис не были
безцветные отражения своих
родителей, в мужских которые
вырезали свои собственные
пути, каждый из них своеобразно
одарен; один великий ученый,
другой великий судостроитель.

Новости что Институт
Востоковедения Академии Наук
СССР будет праздновать
шестидесяти летие со дня
рождения Др. Георгия Рериса
15го Октября этого года,
обрадовало многих Индийцев
которые и имели гордую
привилегию знать покойного
Дра. Георгия Рериса когда он
жил и работал в Индии,
и был частью Индийской интеллек-
туальной элиты.

Настоящий писатель, который

хочет послать главам академии свои приветствия и поздравления к этому богато заслужившему почтению его таланты, зная его лично. Академия не могла выбрать лучшего человека и более подходящего случая. На шестидесяти летие смотрят с уважением и считается заветным днем человеческой жизни.

Др. Георгий Периз был широко известен в Индии и среди знатоков мира как глубокий ученый и Востоковед. Его контрибуции высоко ценятся знающими учеными и великими индологами. Он был уважаемым членом многих ученых обществ Индии, Европы и Америки. Он был одним из очень редких лингвистов который взялся за изучение Тибетского языка и его монументальная работа над Тибето-Санскрито-Английско-Русским Словарем, когда он выйдет из печати, будет его магнитным ориентиром уражденный ученый, если когда таковой был, он провел всю свою жизнь в исследованиях, изучении и писании; и его знание больше чем 12-ти языков Востока и Запада дает ему своеобразную привилегию быть одним из самых многосторонних умов мира. Скромный по натуре, приветливый в своих отношениях, простой и

ученый и человек с энциклопедическим
знанием, Пра. Вериса специальные
изучения покрывали широкие области
в Санскритской литературе, Философии,
Религии, Истории, Географии,
Этнографии, Народного Искусства
и т.д. Он по заслугам заслужил
репутацию быть великим и
практичным лингвистом с
совершенным знанием и говорившим
на многих Западных и Восточных
языках. Кроме классических и
современных Европейских языков,
говорят что он в совершенстве
знал Тибетский, Монгольский,
Санскрит, ~~и~~ Пали и даже
Персидский и Хиндустани. Он
был членом многих научных
Учреждений, дома и за границей.
Он издал много исследовательских
трудов, безкомпромиссной ценности, и
сделал много ценных контрибуций
в ~~из~~ установленные Восточные
Исследования, этот великий Русский
Знаток и патриот имел особое
превращение ~~для~~ к нашему
Гималайскому району, где он
провел значительную часть
своей одаренной и посвященной
жизни и много сделал чтоб
приблизить Россию и Индию
к друг другу в интеллектуальной сфере.

К счастью для нас покойный
Др. А. С. Волтекар привлек внимание
такого почтенного ученого и

Издана к оригинальной рукописи
 о жизни "Тар-ло-тса-ба-Тос-
 Родседнап" который так же
 называется Дхармасвами,
 Тибетский монах попомник
 в начале 13го века нашей эры,
 фототрафические негативы
 которой были привезены из
 Тибета Разугой Санкритианом
 и которые до сих пор хранятся
 в Бисарской Исследовательском
 Обществе в Патне. Др. Перис
 был настолько любезен, что взялся,
 со своим обыкновенным живым
 интересом, за ~~труд~~ работу
 сделать осторожный и правильный
 перевод на Английский язык.
 К. Н. Дхармасвага Изыскательский
 Институт Патны ^{напечатан} ~~издан~~ этот
 текст биографии Дхарма
 Свамина, так уже разобранный,
 и изданный и переведенный Дрм.
 Г. Н. Перисом с историческим
 и критическим предисловием
 Дрм. А. С. Антекара. Упасак
 Тосдар кому Дхарма Свамина
 посвятил отчет своей жизни
 и путешествий даст очень
 верную и описательную картину,
 политическую, Социальную,
 Религиозную, и Культурную
 жизни в Северном и Южном
 Бисаре в третьем десятилетии
 13го века, и в нем есть много
 чего что пополнит, скудное и

только политическое описание
находящееся в мусульманских
источниках. Истин тут остается
под глубоким долгом благодарности
Дру. Верис. Пусть его душа покоится.

Проф. С.Х. Аскар.

ПРИВЕТСТВИЕ

от

Дра. С. Радхакришнана
Президента Индии.

К 60ти летию Проф. Юрия Николаевича Рериха отмеченное
научной сессией в Институте Народов Азии, Академии Наук
СССР, 15го Октября 1962 г.

Я рад узнать, что Академия Наук СССР будет
чествовать 60ти ление покойного Дра. Юрия Рериха 15го
Октября этого года.

Радостно сознавать, что тихая, не показная,
но в то же время важная работа этого писателя будет
чествоваться его коллегами.

Он много лет жил вдали от Родины и проводил
очень ценные исследование на далеком поприще. Его работы
проливают значительный свет на многие не исследованные
аспекты Индологии.

Я надеюсь, что все его труды будут изданы
делая их доступными научным работникам.

143

ПРИВЕТСТВИЕ

от

Джавахарлала Неру
Премьер Министра Индии.

К 60ти летию Проф. Юрия Николаевича Рериха отмеченное
научной сессией в Институте Народов Азии, Академии Наук
СССР, 15го Октября 1962 г.

Я с удовольствием узнал, что Институт
Востоковедения Академии Наук СССР будет скоро чествовать
60 ление Дра. Юрия Рериха. По этому случаю я хотел бы
принести ему дань моего уважения.

Я встречал его во время его пребывания в Индии
и его знания, необыкновенные лингвистические способности,
так же как и его научная работа произвели на меня очень
большое впечатление.

Я рад, что эта работа достойно оценивается
Академией Наук СССР. Правильно, что мы должны чтить
такого человека и так как он был долго связан с Индией,
я присоединяюсь в этом от лица моего народа.

КОПИЯ.

ПРИВЕТСТВИЕ

от

Георгия Владимировича Вернадского
Профессора Исторического Факультета,
Иель (Yale) Университета в США (U.S.A.)

К 60-летию Профессора Юрия Николаевича Рериха, которое
будет отмечено научной сессии в Институте Народов Азии,
Академии Наук СССР 15-го Октября 1962г.

Глубокоуважаемые Коллеги,

Пишу Вам к шестидесятилетию со дня рождения Юрия
Николаевича Рериха.

Я глубоко чту память Юрия Николаевича - одного из
самых замечательных востоковедов нашего времени. Юрий
Николаевич был ученый необычайно широкого размаха творческой
мысли и вдумчивой глубины проникновения в дух культуры
древних народов, судьбы которых он изучал в своих исторических,
археологических и лингвистических трудах. Труды эти -
ценнейший вклад в науку русского востоковедения.

Одна из очередных задач для увековечения памяти
Юрия Николаевича - подготовить к печати материалы собранные
им во время его последних археологических экспедиций, которые
как я слышал, сам он из-за безвременной кончины не успел
разработать.

Продолжателям дела и трудов Юрия Николаевича желаю
всяческого успеха.

С искренним уважением и приветом,

Г. Вернадский.

30 Сентября, 1962.

Prof. V. F. Minorsky -

ПАМЯТИ Ю.Н. РЕРИХА.

К 15 октября 1962 г.

В.Ф. Минорский.

Теперь, когда я узнаю, что со дня рождения Юрия Николаевича прошло 60 лет, я вижу, что был свидетелем двух третей его жизненного пути. В начале 20-х годов я вел в Парижской Школе Восточных Языков семинар по Шах-наме. На него заглядывали такие неожиданные гости, как известный индианист Жюль Блок и тогда еще юный, а теперь заслуженный иранист Эмиль Бенвенист. Внезапно наше содружество обогатилось новым гостем с далекого запада. Юрий Николаевич только что закончил в Харварде отделение дальневосточных языков и санскрита и приехал пополнить свои знания под руководством Поля Пеллио и других французских светил. Я думал, что он заглянул в мою аудиторию просто полюбопытствовать, что там делается, но оказалось, что он очень недурно знал и по персидски и тотчас принял активное участие в наших занятиях.

Характер его был живой и общительный. Он был полон духа молодости и занимал нас рассказами о веселых проделках американских студентов, в которых он и сам участвовал; например, как они добыли старую пушку и выпалили из нее на университетском дворе. Юрий Николаевич свободно говорил на европейских языках и быстро устанавливал отношения. В Париже нашлись и его старые гимназические товарищи, смотревшие на него, как на восходящую звезду.

Несмотря на разницу возраста в 25 лет, мы скоро подружились, и я с интересом слушал о проектах его исследований и путешествий по далеким и мало мне известным странам. Общественная жизнь в Париже была крайне развита, и мы постоянно встречались на лекциях и приемах в музеях и ученых обществах.

Я не помню, когда Юрий Николаевич покинул Париж, а в 30-х

годах моя педагогическая деятельность перенеслась в Лондон. Связь наша с Юрием Николаевичем перешла на переписку, но где бы он ни был, в Монголии, Тибете или Индии, я всегда получал от него хоть несколько строк вестей и добрых пожеланий.

Переписка наша расширилась и укрепилась, когда все семейство Рерихов обосновалось в при-Кашмирском районе. Я спешил вскрывать послания по воздуху, в которых на тонкой бумаге и быстрой рукой давались ответы на мои историко-географические вопросы, а сам слал Юрию Николаевичу вести с Запада. Я сразу заметил, что в каждом письме был вопрос: "что слышно с Родины?", и что это слово писалось с прописной буквы. В Индию доходили лишь далекие отклики, а Юрия Николаевича всегда интересовали судьба ученых, новые публикации и мои контакты с друзьями и коллегами. Признаюсь, что я иногда приписывал вопросы Юрия Николаевича общей ностальгии человека, засидевшегося в глубине далекой страны. Но затем наступил какой то перерыв в нашей переписке. Я хотел уже справляться о здоровье Юрия Николаевича как вдруг из московских журналов узнал, что он уже на пути домой. Так вот что значила долгая нить вопросов о Родине: за ней стояла твердая и определенная цель, которая теперь освещает все письма далеких годов!

Я был крайне счастлив узнать, что такой крупный знаток глубин Азии - ученый не только по книгам, но и по непосредственным контактам с народами и землями, которым он посвятил свою жизнь, нашел свое место в Москве. Я думал с радостью, что Юрий Николаевич, от которого можно было ждать еще много лет научной деятельности, вступит в строй, чтобы продолжить нашу научную традицию, что вокруг него соберется молодежь, что он станет желанным "катализатором" новых сил и стремлений.

В 1960 г. я до последнего момента не смел надеяться, что мне в моем преклонном возрасте удастся побывать на XXV-ом конгрессе востоковедов в моей родной Москве, но мечтая об этой возможности, я всегда включал в свои ожидания и встречу с Юрием Николаевичем, долголетним другом и широко образованным человеком.

Судьба судила иначе. Она улыбнулась нам неожиданной возможностью побывать на родине, но не позволила нам застать Юрия Николаевича в живых. Удалось лишь воздать долг его памяти в день открытия его кабинета. Глядя на его обширную библиотеку и длинные томы тибетских ксилографов, я думал с какой заботой собиралась эта драгоценная коллекция, и как она расширяла старые горизонты, знакомые мне по годам проведенным в старом Лазаревском Институте /1900 - 3/. Вспоминая светлый образ мечтателя о Родине, было горестно думать о его безвременном уходе от нас. Можно было утешаться лишь тем, что он провел свой след в науке, что он любовно связал Родину с далекими и малоизвестными краями Азии. Хотелось верить, что память об этом прекрасном ученом и человеке будет новым звеном между пережившими его современниками и новыми поколениями исследователей, идущими им на смену.
